

MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO

31761 03415 3684

Chaikovskii, Petr Il'ich
[The nutcracker. Selections;
arr.]
Ballet-skazka Shchelkunchik

M
33
.5
C43N8

P. 6, 7 9



Н. АДЛЕР
О ЧЕМ
РАССКАЗАЛА
МУЗЫКА

БАЛЕТ-СКАЗКА П.И.ЧАЙКОВСКОГО ·ЩЕЛКУНЧИК·



Digitized by the Internet Archive
in 2025 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761034153684>



Н.АДЛЕР
•
О ЧЕМ
РАССКАЗАЛА
МУЗЫКА

БАЛЕТ-СКАЗКА
П.И.ЧАЙКОВСКОГО
•ЩЕЛКУНЧИК•

ОБЛЕГЧЕННОЕ
ПЕРЕЛОЖЕНИЕ
ДЛЯ ФОРТЕПИАНО



ИЗДАТЕЛЬСТВО «МУЗЫКА»
МОСКВА 1973



M
33
.5
C43 N8



Эта сказка необыкновенная. Не потому, что есть в ней злая колдунья и прекрасный принц — они встречаются и в других сказках. И не потому, что текут здесь Апельсиновые ручи и Лимонадные реки, зеленеют Цукатные рощи и высятся Конфетные города, а с героями происходят разные превращения — и в других сказках много чудес.

Необыкновенная эта сказка потому, что она музыкальная. И рассказывать ее будет Музыка. Да, да, прекрасная музыка, озорная и грустная, нежная и торжественная, расскажет тебе удивительную историю Щелкунчика и Мари.

Написал эту музыку замечательный русский композитор Петр Ильич Чайковский. Так вот, слушай.

Произошло всё в новогоднюю ночь.

...Мари и Фриц, дети советника медицины Штальбаума, и их маленькие друзья толпились перед закрытыми дверьми, сгорая от любопытства: из гостиной уже давно доносились таинственные звуки — какой-то скрип, тихий стук, шорохи и шелест. Дети догадывались: там, куда их пока не пускают, взрослые наряжают елку.

А новогодние подарки! Ах, какие, наверное, замечательные подарки расставляют там сейчас под елкой!

Но почему время словно совсем остановилось?

№ 1. Украшение елки

(отрывок)

Умеренно быстро

Ф.-п.

p

1 2 3 4 3 2 1 3 2 1

sempre staccato

(Первоначальный темп)

8

f

8

Более сдержанно

8

p

8

2d. *

3

3

3

3

2d. *

2d. * 2d. * 2d. * 2d. *

5

mf

p

3

2d. *

2d. *

Часы в гостиной пробили девять раз. Встрепенулась большая сова на часах и захлопала крыльями.

Кажется, все готово. Можно начинать праздник.

— Входите, дети! — господин советник распахнул настежь двери. Шумной стайкой ворвались ребяташки в комнату и ... застыли на пороге от удивления и восторга.

Посреди комнаты сияла огнями елка-красавица. На ее ветвях росли сладкие орехи, яблоки и пестрые конфеты, светились золотые и серебряные шары, великолепные гусары на белоснежных конях были готовы в любую минуту ринуться в атаку, а нарядные куклы следили за ними восхищенными взглядами.

Но вот грянул марш, и хозяин дома приступил к раздаче подарков. Какой тут поднялся шум и гам! Да еще этот задорный марш: не заметишь, как ноги сами начинают отбивать ритм. И вот уже Мария, Фриц и их гости маршируют вокруг елки, прижимая к груди драгоценные подарки.



№ 2. Марш

(отрывок)

Оживленно, в темпе марша

1 4 1 3 2 1 1 3, 2 1 1 5, 3

1 4 1 3 f p mf

3 mf p

mf f p mf

p mf p cresc. f ff



Праздник в разгаре. Звучит мелодия галопа. Скачет, развится детвора. Глядя на них, даже взрослые не удержались: тоже стали танцевать. Танец у них, конечно, совсем другой — степенный, важный.

И вдруг общее веселье смолкло. Появился новый гость, странный человечек в черной маске и в черном плаще до пят. Он вбежал стремглав в гостиную, размахивая руками и неуклюже путаясь в своем плаще. В то же мгновение раздался бой часов, и тревожно захлопала крыльями сова.

№ 3. Таинственный гость

Неторопливо





Притихли дети. Испуганно жмутся поближе к своим папам и мамам. Но вот таинственный гость сбросил плащ и маску.

— Да ведь это наш Дроссельмейер! — закричала Мария. Тут все узнали своего старого друга старшего советника Дроссельмейера — великого искусника и выдумщика.

А он уже дал знак принести подарки. Что же смастерили он на этот раз?

Слуги внесли большую табакерку. С таинственным видом обошел ее Дроссельмейер, потом вставил ключик, повернул разок и... из табакерки выпрыгнули Арлекин и Коломбина!

Куклы начали плясать и плясали, пока не окончился завод.

№ 4. Арлекин и Коломбина

Оживленно



mf

p poco cresc.



А вот вносят новые подарки: огромный кочан капусты и большой пирог. «Ну, это уж совсем неинтересно!» — подумал Фриц.

Но Дроссельмейер, хитро поглядывая на детей, снова поколдовал своим чудесным ключиком, и из пирога появился оловянный солдатик, а из капусты — прехорошенькая кукла.

— Я получил увольнительную на десять часов! — бодро доложил солдатик. — Давайте же танцевать и веселиться! — И он галантно предложил своей даме руку.

№ 5. Вальс оловянного солдатика и куклы

В темпе вальса

выразительно

p

cresc.

f

ff

p

mf

Sheet music for the waltz of the tin soldier and the doll, featuring four staves of musical notation for piano. The music is in 3/4 time, major key, with dynamic markings including *p*, *cresc.*, *f*, *ff*, *p*, and *mf*. The notation includes various note heads, rests, and slurs.



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

26

27

28

29

30

31

32

33

34

35

36

37

38

39

40

41

42

43

44

45

46

47

48

49

50

51

52

53

54

55

56

57

58

59

60

61

62

63

64

65

66

67

68

69

70

71

72

73

74

75

76

77

78

79

80

81

82

83

84

85

86

87

88

89

90

91

92

93

94

95

96

97

98

99

100

101

102

103

104

105

106

107

108

109

110

111

112

113

114

115

116

117

118

119

120

121

122

123

124

125

126

127

128

129

130

131

132

133

134

135

136

137

138

139

140

141

142

143

144

145

146

147

148

149

150

151

152

153

154

155

156

157

158

159

160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170

171

172

173

174

175

176

177

178

179

180

181

182

183

184

185

186

187

188

189

190

191

192

193

194

195

196

197

198

199

200

201

202

203

204

205

206

207

208

209

210

211

212

213

214

215

216

217

218

219

220

221

222

223

224

225

226

227

228

229

230

231

232

233

234

235

236

237

238

239

240

241

242

243

244

245

246

247

248

249

250

251

252

253

254

255

256

257

258

259

260

261

262

263

264

265

266

267

268

269

270

271

272

273

274

275

276

277

278

279

280

281

282

283

284

285

286

287

288

289

290

291

292

293

294

295

296

297

298

299

300

301

302

303

304

305

306

307

308

309

310

311

312

313

314

315

316

317

318

319

320

321

322

323

324

325

326

327

328

329

330

331

332

333

334

335

336

337

338

339

340

341

342

343

344

345

346

347

348

349

350

351

352

353

354

355

356

357

358

359

360

361

362

363

364

365

366

367

368

369

370

371

372

373

374

375

376

377

378

379

380

381

382

383

384

385

386

387

388

389

390

391

392

393

394

395

396

397

398

399

400

401

402

403

404

405

406

407

408

409

410

411

412

413

414

415

416

417

418

419

420

421

422

423

424

425

426

427

428

429

430

431

432

433

434

435

436

437

438

439

440

441

442

443

444

445

446

447

448

449

450

451

452

453

454

455

456

457

458

459

460

461

462

463

464

465

466

467

468

469

470

471

472

473

474

475

476

477

478

479

480

481

482

483

484

485

486

487

488

489

490

491

492

493

494

495

496

497

498

499

500

501

502

503

504

505

506

507

508

509

510

511

512

513

514

515

516

517

518

519

520

521

522

523

524

525

526

527

528

529

530

531

532

533

534

535

536

537

538

539

540

541

542

543

544

545

546

547

548

549

550

551

552

553

554

555

556

557

558

559

560

561

562

563

564

565

566

567

568

569

570

571

572

573

574

575

576

577

578

579

580

581

582

583

584

585

586

587

588

589

590

591

592

593

594

595

596

597

598

599

600

601

602

603

604

605

606

607

608

609

610

611

612

613

614

615

616

617

618

619

620

621

622

623

624

625

626

627

628

629

630

631

632

633

634

635

636

637

638

639

640

641

642

643

644

645

646

647

648

649

650

651

652

653

654

655

656

657

658

659

660

661

662

663

664

665

666

667

668

669

670

671

672

673

674

675

676

677

678

679

680

681

682

683

684

685

686

687

688

689

690

691

692

693

694

695

696

697

698

699

700

701

702

703

704

705

706

707

708

709

710

711

712

713

714

715

716

717

718

719

720

721

722

723

724

725

726

727

728

729

730

731

732

733

734

735

736

737

738

739

740

741

742

743

744

745

746

747

748

749

750

751

752

753

754

755

756

757

758

759

760

761

762

763

764

765

766

767

768

769

770

771

772

773

774

775

776

777

778

779

780

781

782

783

784

785

786

787

788

789

790

791

792

793

794

795

796

797

798

799

800

801

802

803

804

805

806

807

808

809

8010

8011

8012

8013

8014

8015

8016

8017

8018

8019

8020

8021

8022

8023

8024

8025

8026

8027

8028

8029

8030

8031

8032

8033

8034

8035

8036

8037

8038

8039

8040

8041

8042

8043

8044

8045

8046

8047

8048

8049

8050

8051

8052

8053

8054

8055

8056

8057

8058

8059

8060

8061

8062

8063

8064

8065

8066

8067

8068

8069

8070

8071

8072

8073

8074

8075

8076

8077

8078

8079

8080

8081

8082

8083

8084

8085

8086

8087

8088

8089

8090

8091

8092

8093

8094

8095

8096

8097

8098

8099

80100

80101

80102

80103

80104

80105

80106

80107

80108

80109

80110

80111

80112

80113

80114

80115

80116

80117

80118

80119

80120

80121

80122

80123

80124

80125

80126

80127

80128

80129

80130

80131

80132

80133

80134

80135

80136

80137

80138

80139

80140

80141

80142

80143

80144

80145

80146

80147

80148

80149

80150

80151

80152

80153

80154

80155

80156

80157

80158

80159

80160

80161

80162

80163

80164

80165

80166

80167

80168

80169

80170

80171

80172

80173

80174

80175

80176

80177

80178

80179

80180

80181

80182

80183

80184

80185

80186

80187

80188

80189

80190

80191

80192

80193

80194

80195

80196

80197

80198

80199

80200

80201

80202

80203

80204

80205

80206

80207

80208

80209

80210

80211

80212

80213

80214

80215

80216

80217

80218

80219

80220

80221

80222

80223

80224

80225

80226

80227

80228

80229

80230

80231

80232

80233

80234

80235

80236

80237

80238

80239

80240

80241

80242

80243

80244

80245

80246

80247

80248

80249

80250

80251

80252

80253

80254

80255

80256

80257

80258

80259

80260

80261

80262

80263

80264

80265

80266

80267

80268

80269

80270

80271

80272

80273

80274

80275

80276

80277

80278

80279

80280

80281

80282

80283

80284

80285

80286

80287

80288

80289

80290

80291

80292

80293

80294

80295

80296

80297

80298

80299

80300

80301

80302

80303

80304

80305

80306

80307

80308

80309

80310

80311

80312

80313

80314

80315

80316

80317

80318

80319

80320

80321

80322

80323

80324

80325

80326

80327

80328

80329

80330

80331

80332

80333

80334

80335

80336

80337

80338

80339

80340

80341

80342

80343

80344

80345

80346

80347

80348

80349

80350

80351

80352

80353

80354

80355

80356

80357

80358

80359

80360

80361

80362

80363

80364

80365

80366

80367

80368

80369

80370

80371

80372

80373

80374

80375

80376

80377

80378

80379

80380

80381

80382

80383

80384

80385

80386

80387

80388

80389

80390

80391

80392

80393

80394

80395

80396

80397

80398

80399

80400

80401

80402

80403

80404

80405

80406

80407

80408

80409

80410

80411

80412

80413

80414

80415

80416

80417

80418

80419

80420

80421

80422

80423

80424

80425

80426

80427

80428

80429

80430

80431

80432

80433

80434

80435

80436

80437

80438

80439

80440

80441

80442

80443

80444

80445

80446

80447

<



Мари и Фриц были в восторге от новых игрушек. Они хотели унести подарки в детскую. Но советник Штальбаум строго сказал, что дети могут сломать такие искусные и дорогие игрушки. И он поскорее спрятал их в шкаф, на самую верхнюю полку.

Фриц надулся, а Мари даже заплакала от огорчения. И тогда Дrossельмейер протянул ей еще одну игрушку — маленького деревянного человечка.

Что за замечательный это был человечек! Правда, он был не очень-то складный. Признаться, он был просто уродлив: широкое длинное туловище на тонких и коротких ножках, чересчур большая голова с нелепой косичкой. Но зато какое приветливое у него лицо, какие добрые и ласковые глаза!

Некрасивый человечек очень понравился Мари.

— Как его зовут и что он умеет делать? — спросила она у Дrossельмейера.

— Его имя Щелкунчик, а его ремесло — щелкать твердые орехи. Дrossельмейер потянул человечка за деревянную косичку и тот широко раскрыл рот, показав два ряда острых зубов. Мари положила ему в рот орех, — щелк, щелк! — скорлупа разлетелась, а на ладошке у нее оказалось маленькое аппетитное ядрышко.

№ 6. Щелкунчик

Не спеша

шутливо

постепенно ускоряя

Не спеша

ускоряя

*) Последний такт добавлен для окончания.



К Мари присоединилась ее подружка Луиза, и Щелкунчик принял весело грызть для девочек орешки. Казалось, он делает это с большой охотой, — так он любезно при этом улыбался. Правда, и подружки старались выбирать орешки самые маленькие, чтобы Щелкунчику было не трудно с ними справиться.

Веселое «щелк-щелк» привлекло внимание Фрица.

— И я, и я! И мне! — закричал Фриц и схватил Щелкунчика.

Мальчик стал совать ему самые большие орехи, — бедный человечек только успевал открывать и закрывать рот. И вдруг раздалось оглушительное «крак!» — у Щелкунчика выпали три зуба и нижняя челюсть беспомощно отвисла.

— Что за бездельник! Взялся щелкать орехи, да не умеет! — и Фриц бросил сломанную игрушку на пол.

«Бедный, бедный Щелкунчик!» — Мари бережно подняла человечка и подвязала его сломанную челюсть своей белой ленточкой. Затем взяла у куклы Клары её чудесную кроватку, уложила в нее больного Щелкунчика и стала тихонько напевать ему ласковую песню.

№ 7. Колыбельная

Умеренно

*) Последний такт добавлен для окончания.

А между тем веселый праздник продолжался. Мальчишки во главе с Фрицем оседлали своих гнедых коней и носились по залу с гиканьем и криками. Да еще били в барабаны и дудели в трубы.

— Ну перестаньте же так шуметь! — не выдержал наконец господин советник. — Давайте лучше станцуем гросфатер! — обратился он к гостям.

— Да, да, гросфатер! — оживилась госпожа советница. — Ах, я помню, моя бабушка так любила танцевать этот танец!

Глядя, как танцуют гости, очень серьезно и сосредоточенно, Мария представила на минутку, что это ее старенькая пра-прабабушка выделяет ногами такие уморительно важные па, и не могла удержаться от смеха.

№ 8. Танец Гросфатер

Оживленно



Время позднее. Все устали: и дети, и взрослые. Пора по домам. Гости стали наперебой благодарить хозяев за чудесный новогодний праздник.

— Мари, Фриц, скорее спать! А то вас завтра не добудишься! — строго сказала госпожа советница.

И вот уже гостиная пуста. Только сверкает украшениями елка, да в шкафу за стеклом притихли игрушки: тоже устали за день.

Ночь. Спит дом. Темно в гостиной. Но вот заглянула в окошко луна и осветила все фантастическим серебристым светом: и комнату, и елку, и шкаф с игрушками.

Скрипнула дверь. Это Мари тайком прокралась в комнату. Ей не спится: как-то там бедный Щелкунчик? Удобно ли ему, хорошо ли он укрыт? Девочке страшно одной ночью. Пугают какие-то шорохи.

Но вот Мари уже возле шкафа с игрушками, дотола Щелкунчика, разговаривает с ним.

— Щелкунчик, милый, ты уж прости, пожалуйста, Фрица. Я знаю, он это сделал случайно. У брата доброе сердце, хоть он и бывает порой суров. Что по делаешь, ведь Фриц настоящий солдат. Но ты не беспокойся, я буду заботиться о тебе и лечить...

Мари не успела договорить. Она вдруг почувствовала, что кукла у нее в руках потеплела и шевельнулась. В страхе Мари поставила ее назад, на полку. И Щелкунчик заговорил!

— О дорогая Мари! Если бы Вы знали, как много сделали для меня. Я ведь не всегда был уродливым Щелкунчиком! Это все чары злой колдуньи Мышильды — королевы Мышиного царства. Теперь только верная любовь сможет освободить меня от них. Но кто полюбит гадкого уродца? — с грустью добавил он.

Мари хотелось крикнуть, что она готова помочь Щелкунчику, и что совсем неважно, что он некрасив... Но страх сковал ее, она не могла вымолвить ни слова и в оцепенении опустилась на стул.

Захрипели часы. «Бум! бум!» — пробило двенадцать раз. Мари с ужасом увидела, что вместо совы на часах появился Дроссельмейер и замахал полами своего черного плаща, как крыльями. И тут же отовсюду послышался писк, визг, шипение, заскреблись сотни коготков: мыши! мыши! Множество мышей вылезало из всех щелей!

№ 9. Мыши (отрывок)

Очень быстро

Sheet music for piano, featuring six staves of music with various dynamics and performance instructions. The music is in 2/4 time. The first staff (treble clef) starts with a dynamic *f* and includes a grace note instruction. The second staff (bass clef) features a bassoon-like sound. The third staff (bass clef) includes a dynamic *p* and a crescendo instruction. The fourth staff (bass clef) includes a dynamic *mf*. The fifth staff (bass clef) includes a dynamic *p*. The sixth staff (bass clef) includes a dynamic *cresc.* and a dynamic *mf*.



Грозной серой лавиной мышиная рать с Мышиным королем во главе двигалась прямо к шкафу. А там все уже пришло в движение: строилась прянчна гвардия, выступали полки оловянных солдатиков, готовились к бою великолепные гусары Фрица. А командовал игрушечным войском Щелкунчик.

— Трубачи, трубите сбор! К оружию! Барабанщик, бей общее наступление!

Битва началась.

№ 10. Битва (отрывок)

Быстро

Musical score page 1. Treble clef staff with a 'mf' dynamic. Bass clef staff.

Musical score page 2. Treble clef staff and bass clef staff.

Musical score page 3. Treble clef staff and bass clef staff. Dynamics: 'cresc.' and 'più f'.

Musical score page 4. Treble clef staff and bass clef staff.

Measures 1-4. Treble and bass staves. Key signature changes. Measure 4 dynamic *ff*. Measure 4 fingering: 4, 3, 2, 1.

Measures 5-8. Treble and bass staves. Measure 8 fingering: 1, 3, 2, 3.

Measures 9-12. Treble and bass staves.

Measures 13-16. Treble and bass staves.

Measures 17-20. Treble and bass staves. Measure 18 dynamic *mf*.

*) Последний такт добавлен для окончания.



Ах, как храбро дралась армия Щелкунчика! С каким ожесточением! Сам Щелкунчик, больной, раненый проявлял чудеса героизма. Но Мышиный король вводил в бой все новые и новые силы. Разбита пряничная гвардия, в беспорядке отступила кавалерия, неприятельское войско окружило со всех сторон Щелкунчика и оловянных солдатиков. Вот уже Мышиный король с победным писком подбирается к горлу бедного Щелкунчика, еще миг и...

И тут Мари словно очнулась. Она схватила со стола тяжелый подсвечник и что есть сил швырнула его прямо в голову Мышиного короля.

Разом все пропало: исчезли мыши, опустела комната. И только один Щелкунчик лежит на полу — неподвижный, без дыхания. С плачем бросилась к нему Мари.

— О милый Щелкунчик! Очнись, очнись! Ты не мог погибнуть! Ведь я так люблю тебя!

И тут произошло чудо... Щелкунчик открыл глаза. Но разве это Щелкунчик, уродливая деревянная кукла? Принц, прекрасный юноша протягивал руки своей спасительнице.

Волшебная сила коснулась и Мари: она выросла, она уже больше не ребенок. Молодая девушка доверчиво оперлась на руку Принца, она готова следовать за ним повсюду.



№ 11. Мари и Принц

Медленно

певуче

p

poco cresc.

con 3d.

*3d. * 3d. **

cresc.

f

выразительно

f

*3d. * 3d. **

Sheet music for piano, featuring four staves of musical notation. The first staff is in treble clef, 3/4 time, with dynamics *p* and *poco cresc.*. The second staff is in bass clef, 3/4 time, with dynamics *con 3d.* and *3d. * 3d. **. The third staff is in treble clef, 3/4 time, with dynamics *cresc.* and *f*. The fourth staff is in bass clef, 3/4 time, with dynamics *f* and *3d. * 3d. **.

The musical score consists of five staves of piano music. The top staff shows a treble clef, the second and third staves show bass clefs, and the fourth and fifth staves show treble clefs. The music includes various dynamics such as *cresc.*, *ff*, and *ff* (fortissimo). Articulations include *ped.* (pedal), **ped.*, and *ped.* with a circled 4. Performance instructions like "расширяя" (widening) and "8—" (rehearsal marks) are also present. Fingerings are indicated with numbers 1, 2, 3, 4, and 5.

*) Последние 2 такта добавлены для окончания.

Раздвинулись и исчезли стены гостиной. Мари и Принц пробираются по заснеженному лесу.

Вдруг налетел порыв ветра, и завертелись, закружились в воздухе мягкие снежинки-пушинки.

№ 12. Вальс снежных хлопьев
(отрывок)

В темпе вальса, с движением

legato

pp

2d.

p

*

cresc.

mf

1.

2.

3

p

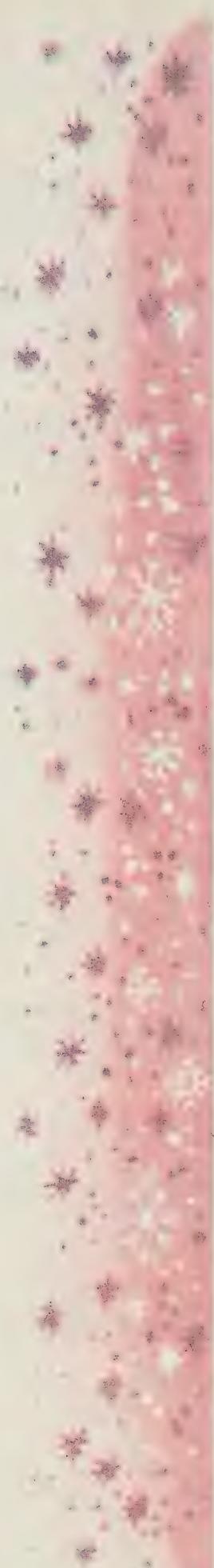
cresc.

1.

2.

mf

p



— Вперед, вперед! — Щелкунчик ведет Мари все дальше и дальше. Вот дорогу преградил широкий бурный ручей. От него исходил такой чудный аромат, что у Мари даже дух захватило.

— Это Апельсиновый ручей, — объяснил Щелкунчик, — он впадает в Лимонадную реку, которая и приведет нас в столицу Королевства сластей Конфетенбург.

Возле берега покачивалась на волнах золоченная ореховая скорлупа. Ну чем не лодка? Мари и Принц сели в нее, а волны плавно подхватили их и понесли.

Остался позади лес. Не видно больше снега. По берегам зеленеют Цукатные рощи, сверкают Леденцовые луга. Мари глядит во все глаза. Сколько чудес!

А впереди уже город заблистал радужными красками своих башен, дворцов, фонтанов и цветов.

На площади толпились веселые жители сказочного королевства. Кого тут только не было! Солдатики в серебряных мундирах и пастухи с пастушками, мавры в костюмах из перьев колибри и прекрасные испанки в красных мантильях со своими любезными кавалерами. Здесь был озорник Петрушка и всегда печальный Пьеро, нарядные куклы и куклы-замурышки. И все они приветствовали Щелкунчика громкими криками: — Добро пожаловать в Конфетенбург! Добро пожаловать, дорогой Принц!

Мари и Щелкунчик сошли на берег. В окружении пышной свиты появились четыре крошечные дамы. Они были столь блестяще разодеты, что Мари сразу признала в них принцесс, хоть ростом они были с ее куклу Клару. Принцессы заключили Щелкунчика в объятия:

— Милый братец, наконец-то ты вернулся!

— Вот кому я обязан своим чудесным спасением. Если бы не вмешательство этой храброй девушки, меня загрыз бы Мышиный король. А ее преданность и любовь вернули мне мой прежний облик! — И Щелкунчик торжественно представил всем Мари.

Принцессы горячо благодарили спасительницу брата. Они не знали, куда усадить Мари и чем ее угостить.

А потом во дворце начался веселый праздник: песни, шутки, танцы. Каждому хотелось покрасоваться перед Мари, хоть чем-нибудь да удивить ее.

Звонкий голос трубы начал свою горделивую песню: то выступили прекрасные испанки со своими верными кавалерами. Защелкали кастаньеты, затопали каблучки, закружился вихрь красных мантий...



№ 13. Испанский танец
(шоколад)

Быстро

блестяще

mf np. p.

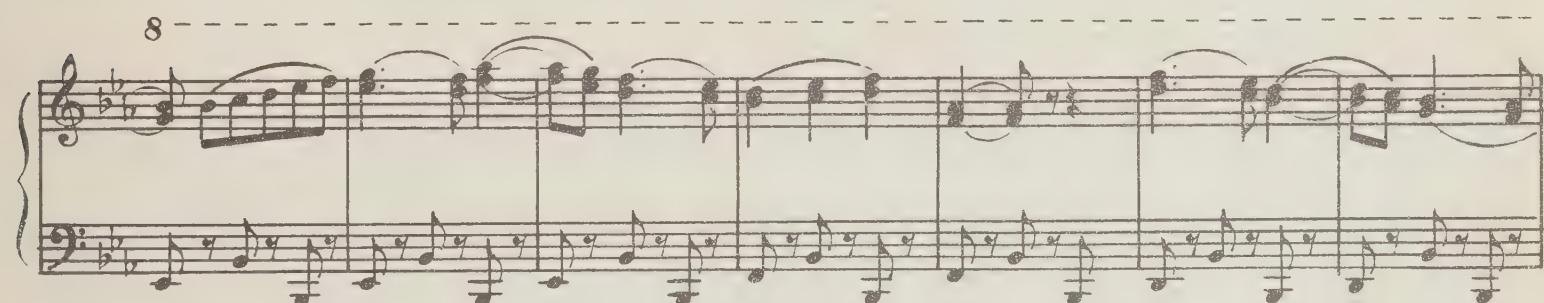
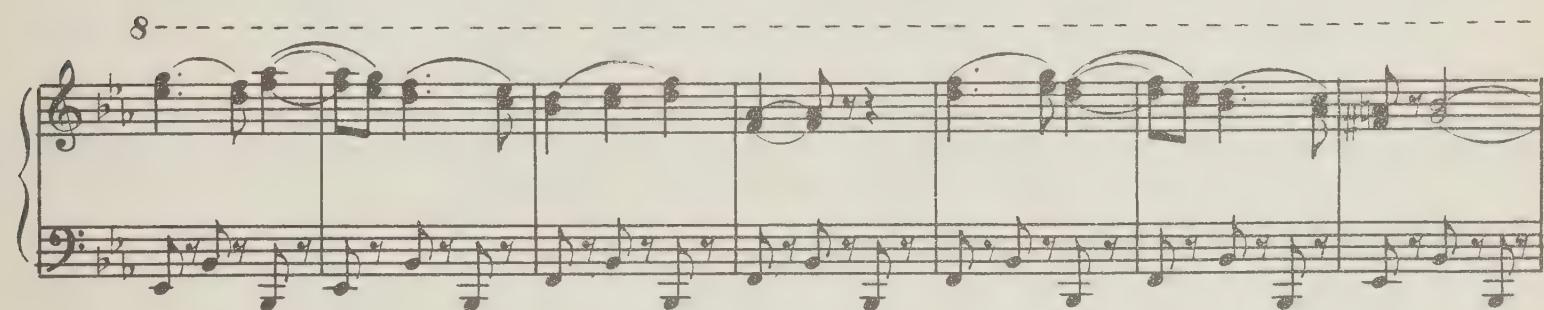
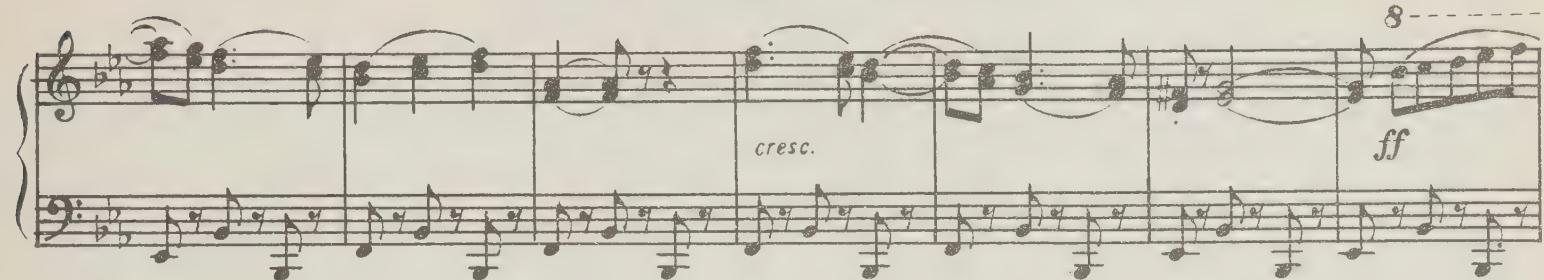
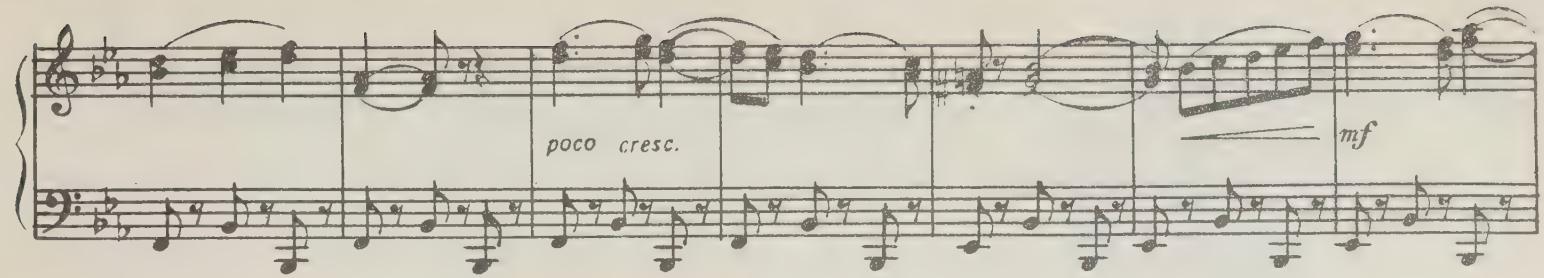
f

mf

f

gracioso

p





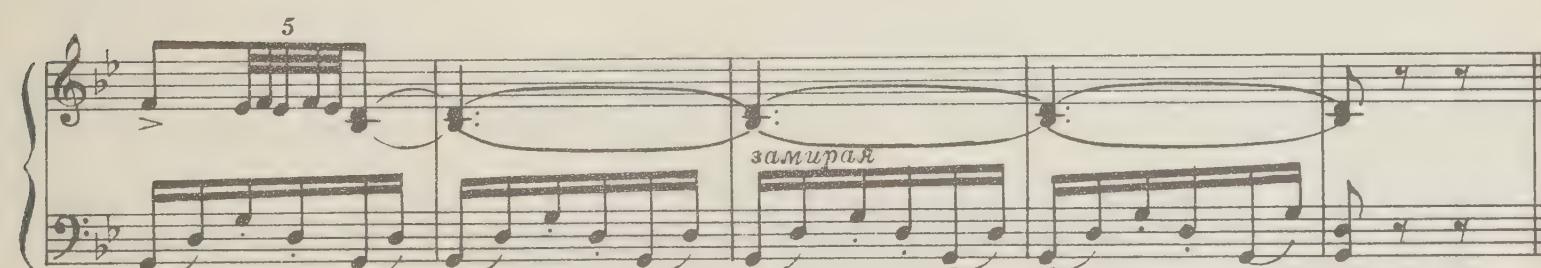
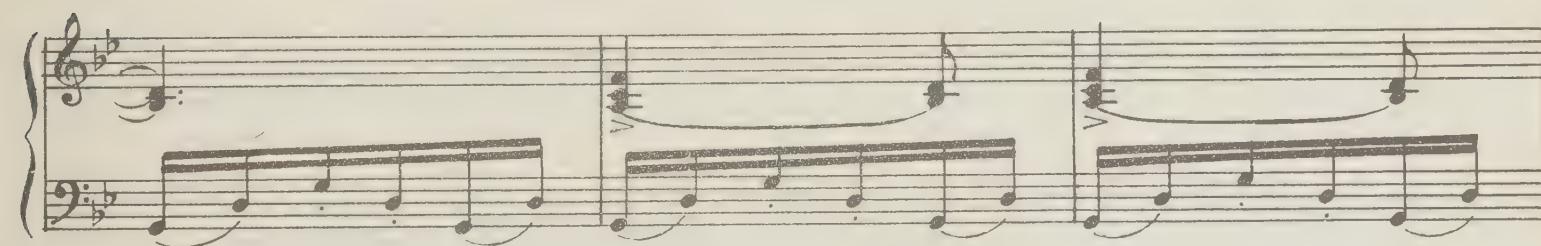
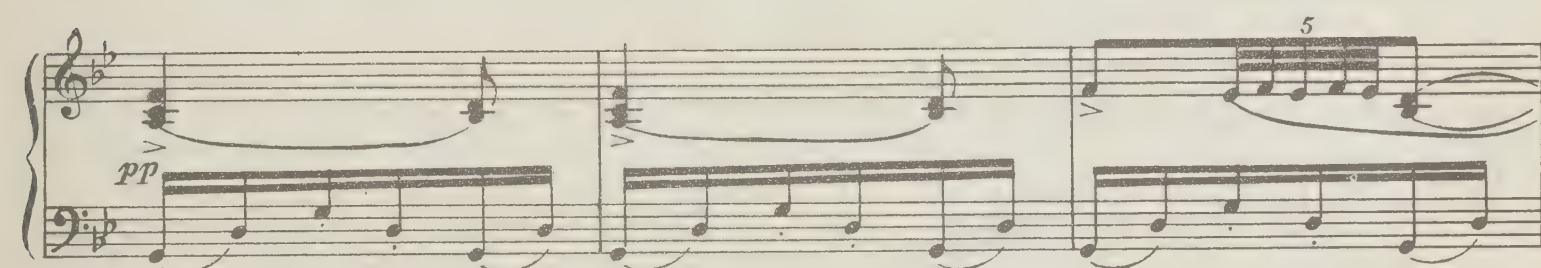
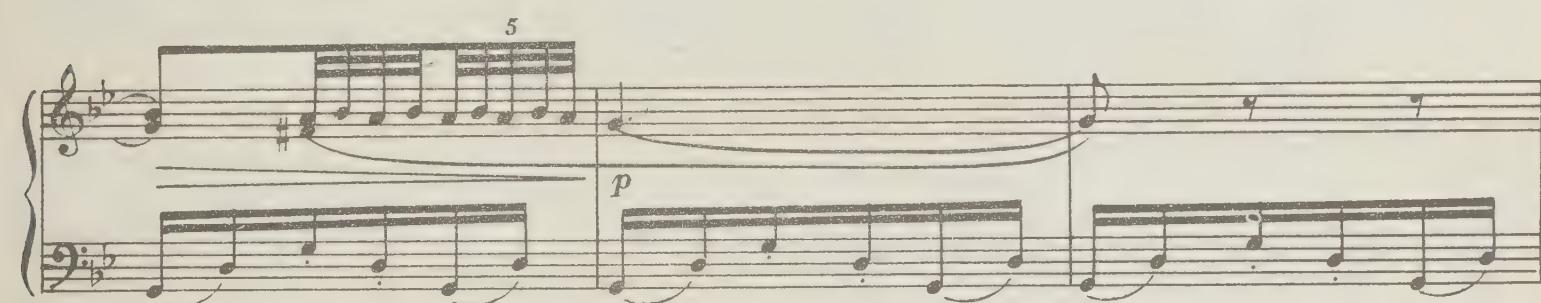
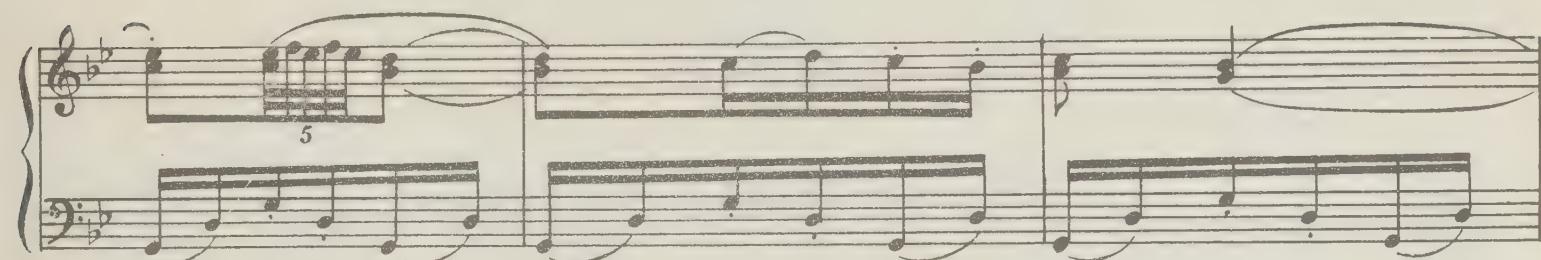
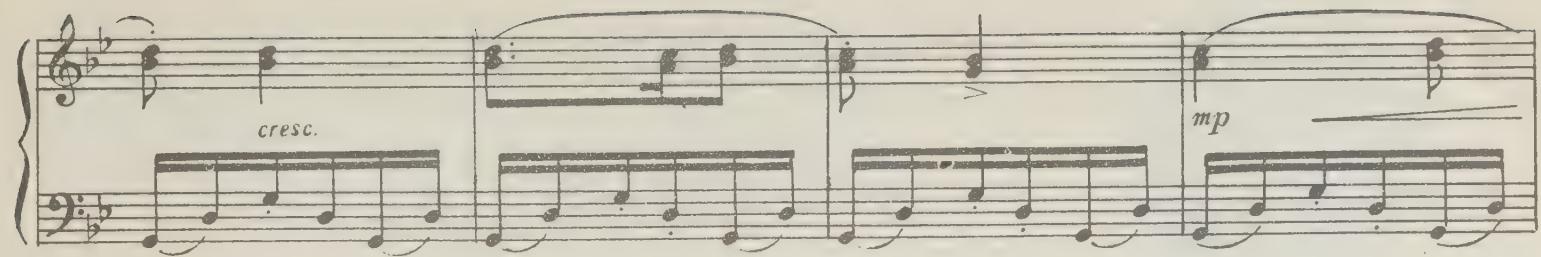
Потом зазвучала нежная восточная мелодия. Ее проникновенно пели скрипки, а бубен сопровождал их песню таким волшебным позыванием.

Появились маленькие арапчата: заскользили в плавном танце их блестяще-коричневые гибкие тела.

№ 14. Арабский танец (кофе)

Подвижно

Sheet music for piano, 3/8 time, key signature of one flat (B-flat). The music consists of six staves of music, each with a treble clef and a bass clef. The first staff starts with dynamic *pp* and *pr. p.*. The second staff begins with *pp*. The third staff begins with *pp*. The fourth staff begins with *pp*. The fifth staff begins with dynamic *очень выразительно* and *певуче*. The sixth staff begins with *pp*. The piano part is indicated by a treble clef and a bass clef, with the instruction *левая рука все время pp*. The music features various dynamics including *pp*, *p*, *pr. p.*, *очень выразительно*, *певуче*, and *più f*.





Раздался пронзительный свист флейты. Смешные китайчата запрыгали, завертелись, как заводные — будто кто-то невидимый дергал сзади за веревочку. Уже перестала звучать музыка, а они никак не могли остановиться и забавно качали головками.

№ 15. Китайский танец
(чай)

Умеренно быстро

Умеренно быстро

mf

f

tr

mf

f

f

mf

f

mf

f

mf

Давно уже рвался вперед неугомонный Петрушка.
Наконец пришел и его черед: топнул ногой, подхватил под руки подружек-матрешек и пустился с ними в пляс.

— Пляши веселей, каблуков не жалей!



№ 16. Русский танец (Трепак)
(отрывок)

Очень живо

Sheet music for 'Russian Dance (Trepak)' (fragment). The music is in 2/4 time, key of A major (two sharps). The score consists of two staves: treble and bass. The treble staff has dynamic markings: *f*, *p*, *sf*, *f*, *p*. The bass staff has dynamic markings: *ff*, *mf*, *ff*, *mf*, *ff*, *mf*, *ff*, *mf*, *ff*, *mf*, *ff*, *sf*. The music is divided into measures by vertical bar lines and numbered measures 1, 2, 8, 8-, 8-, 8-, 8-. The bass staff includes a crescendo instruction 'crese.' and a decrescendo instruction 'sf'. The piece concludes with the word 'Конец' (End) at the bottom right.

ff *f*

cresc.

ff

5 *4* *2* *3* *2* *1* *4* *5* *2*

ff

3 *5* *2* *4* *2* *3*

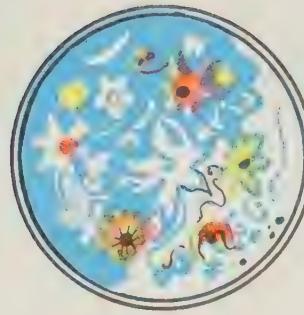
ff

Повторить до слова «Конец»



Затем танцевали пастухи и пастушки, подыгрывая себе на камышовых дудочках, после них — веселые клоуны Полишинели.

И вдруг весь зал заполнили ожившие цветы — левкои, розы, нарциссы, гвоздики. Они окружили Мари и Принца, даря им свое благоухание и красоту. Под звуки чарующего вальса цветы начали свой живописный танец.



№ 17. Вальс цветов (отрывок)

Темп вальса

невуче

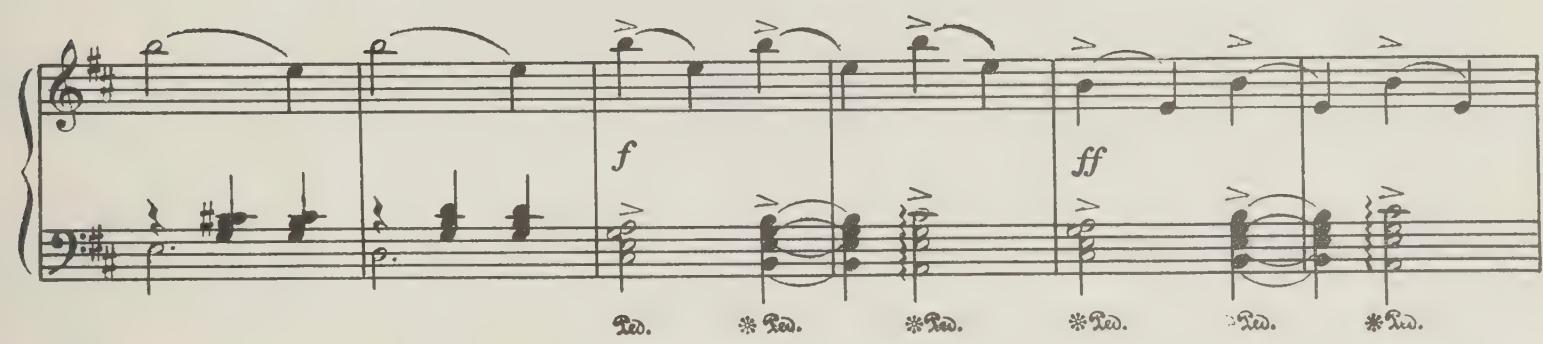
The image shows a page of sheet music for a piano, consisting of six staves. The music is in common time and uses a key signature of one sharp (F#). The notation includes various dynamics such as *p* (piano), *cresc.* (crescendo), *f* (forte), *sf* (sforzando), and *rit.* (ritardando). There are also performance instructions like ** ad.* and measure numbers 1 through 5. The music features a mix of eighth and sixteenth notes, with some measures containing rests. The piano keys are indicated by vertical lines on the staff, and the music is divided into measures by vertical bar lines.



8
отсюда при повторении перейти на Коду



A musical score for piano, page 10, showing two staves. The top staff is in treble clef, G major (two sharps). The bottom staff is in bass clef, C major (no sharps or flats). Measure 11 starts with a dynamic 'dim.' followed by a piano dynamic 'p'. Measure 12 begins with a forte dynamic 'f'.





Как счастлива Мари! Весь этот бал, и цветы, и музыка—все для нее. И главное, рядом с ней верный друг Щелкунчик.

Вот он пригласил Мари на танец. Нежные ласковые звуки музыки увлекали ее за собой все выше, и выше, и вот Мари показалось, что уже остался где-то далеко позади и город, и дворец, и гости. Они были одни—Мари и Принц. Как хорошо им было вместе! А волшебная музыка все кружила и кружила их в танце...

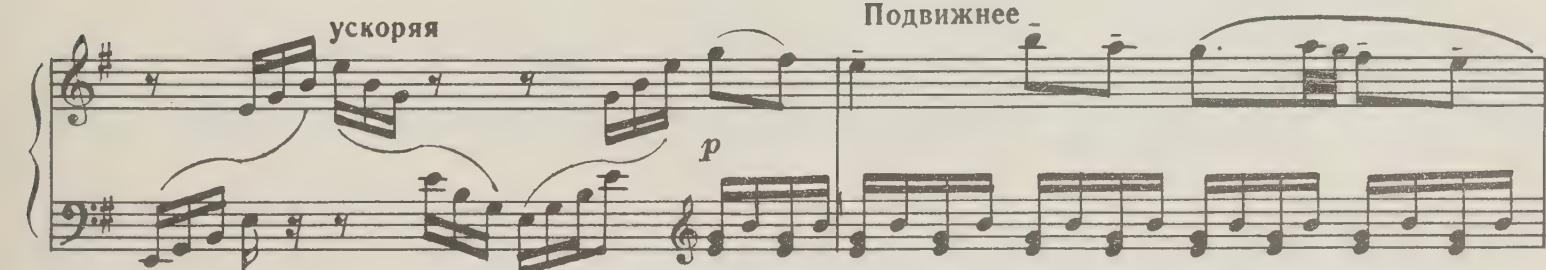
№ 18. Дуэт Мари и Принца (отрывок)

Величественно, неторопливо



ускоряя

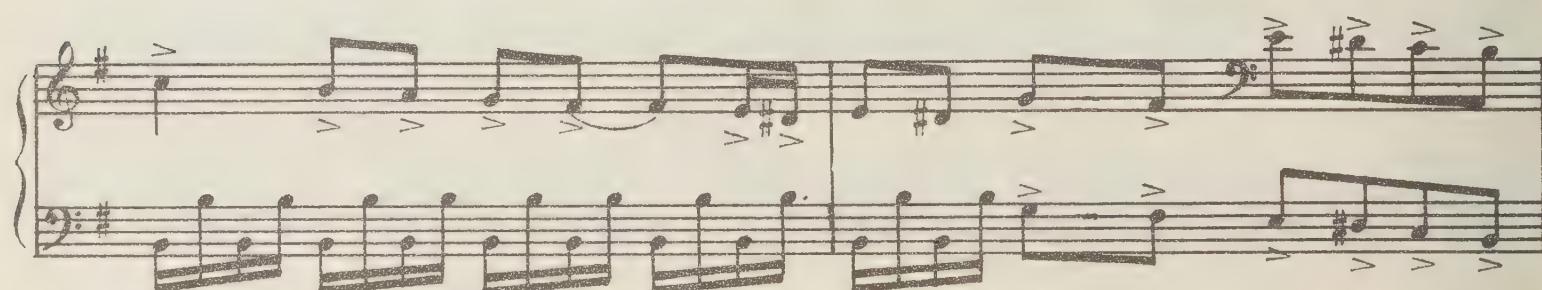
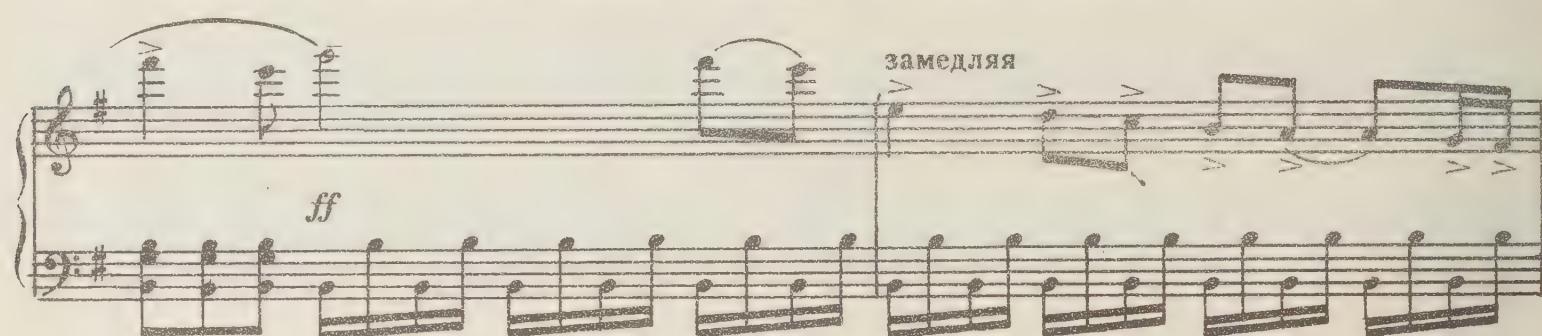
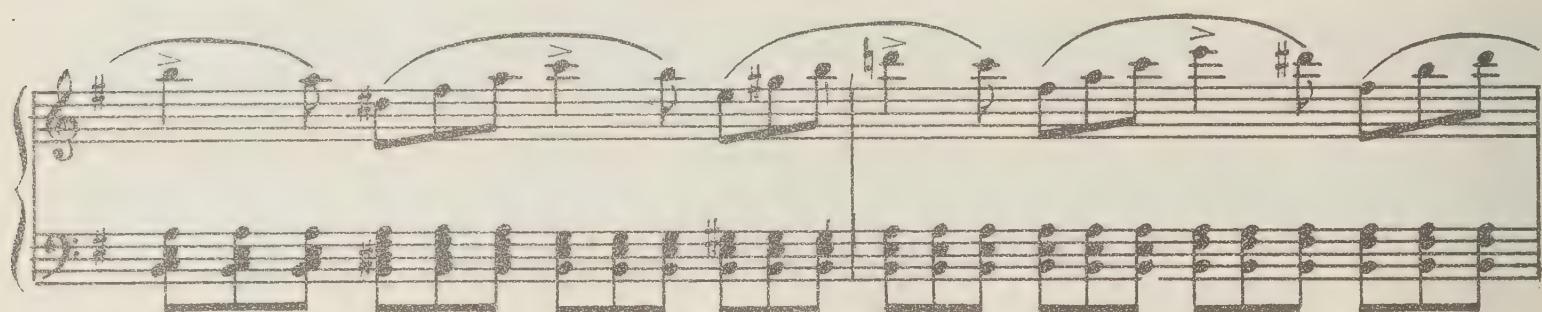
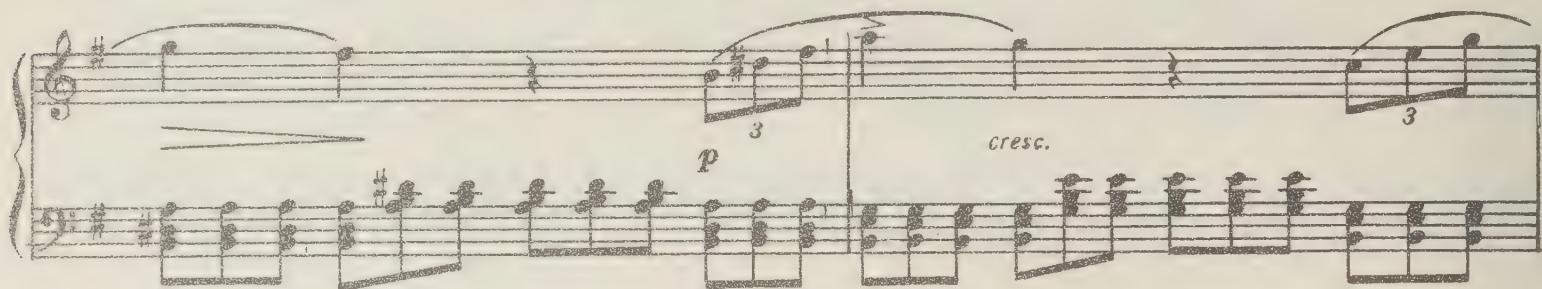
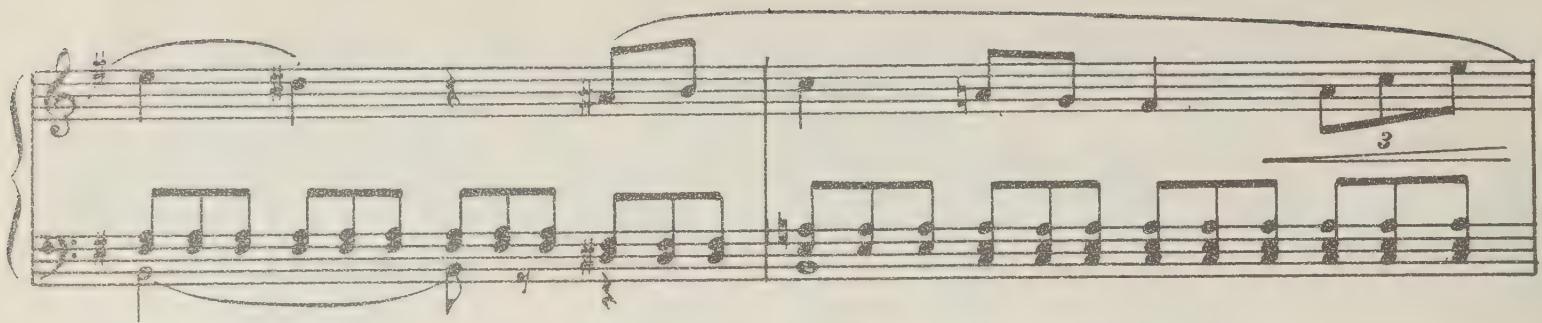
Подвижнее



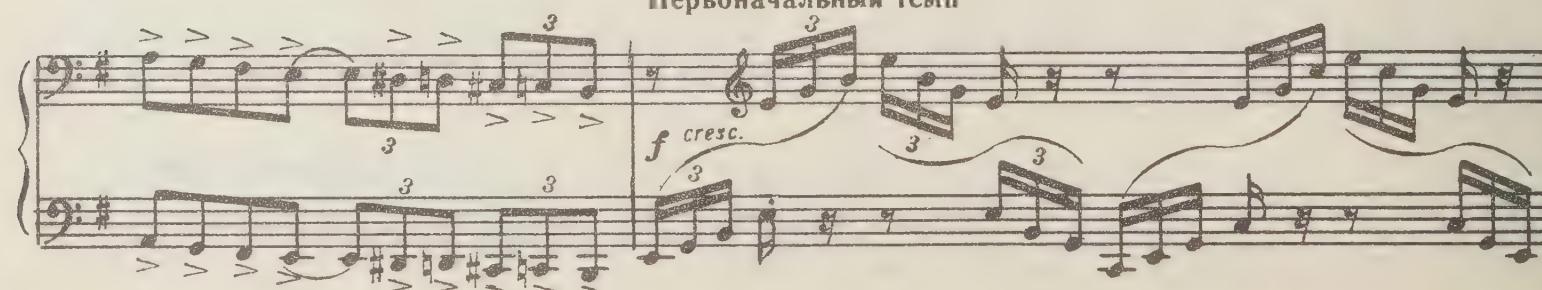
певуче

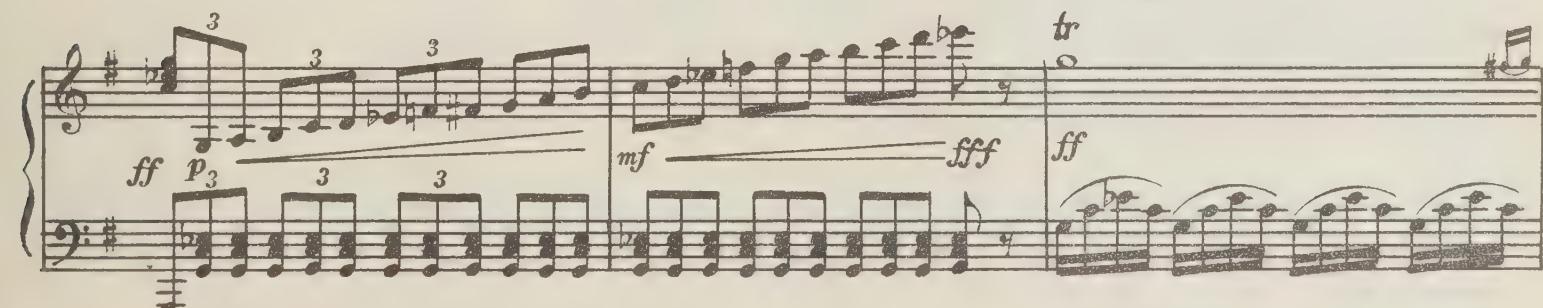
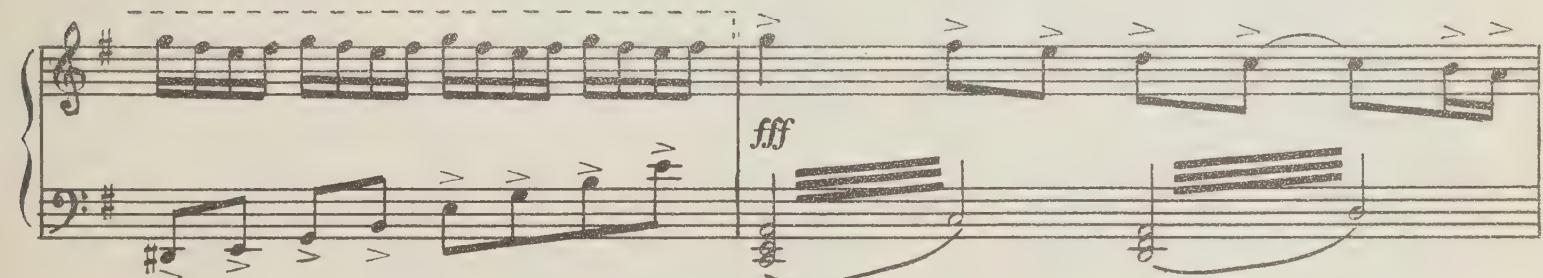
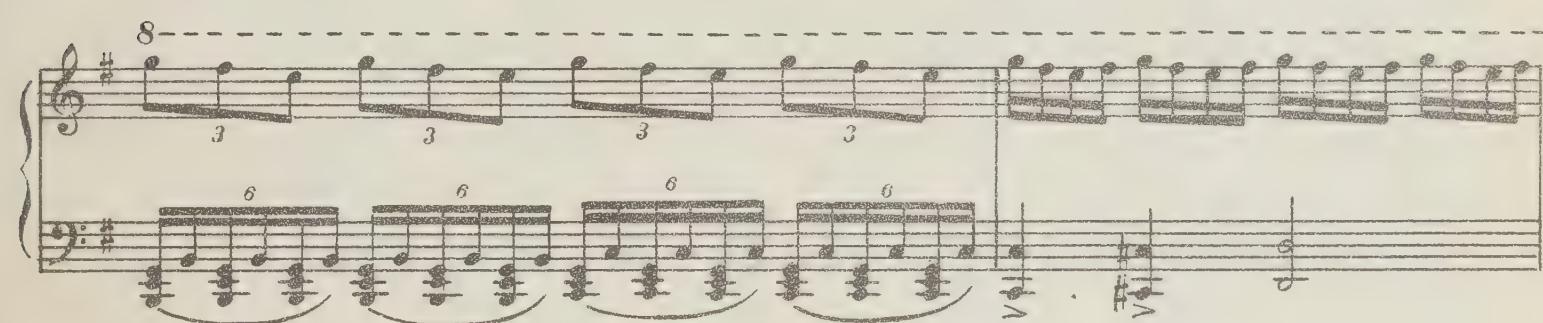
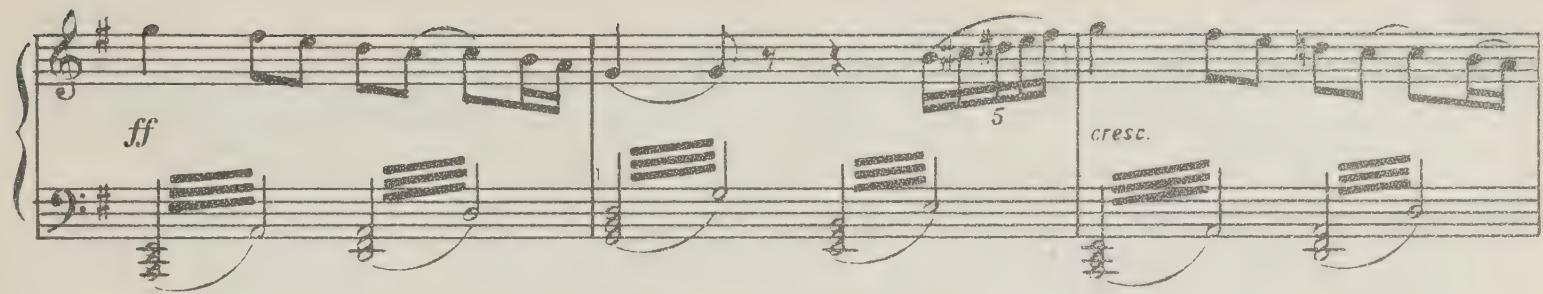


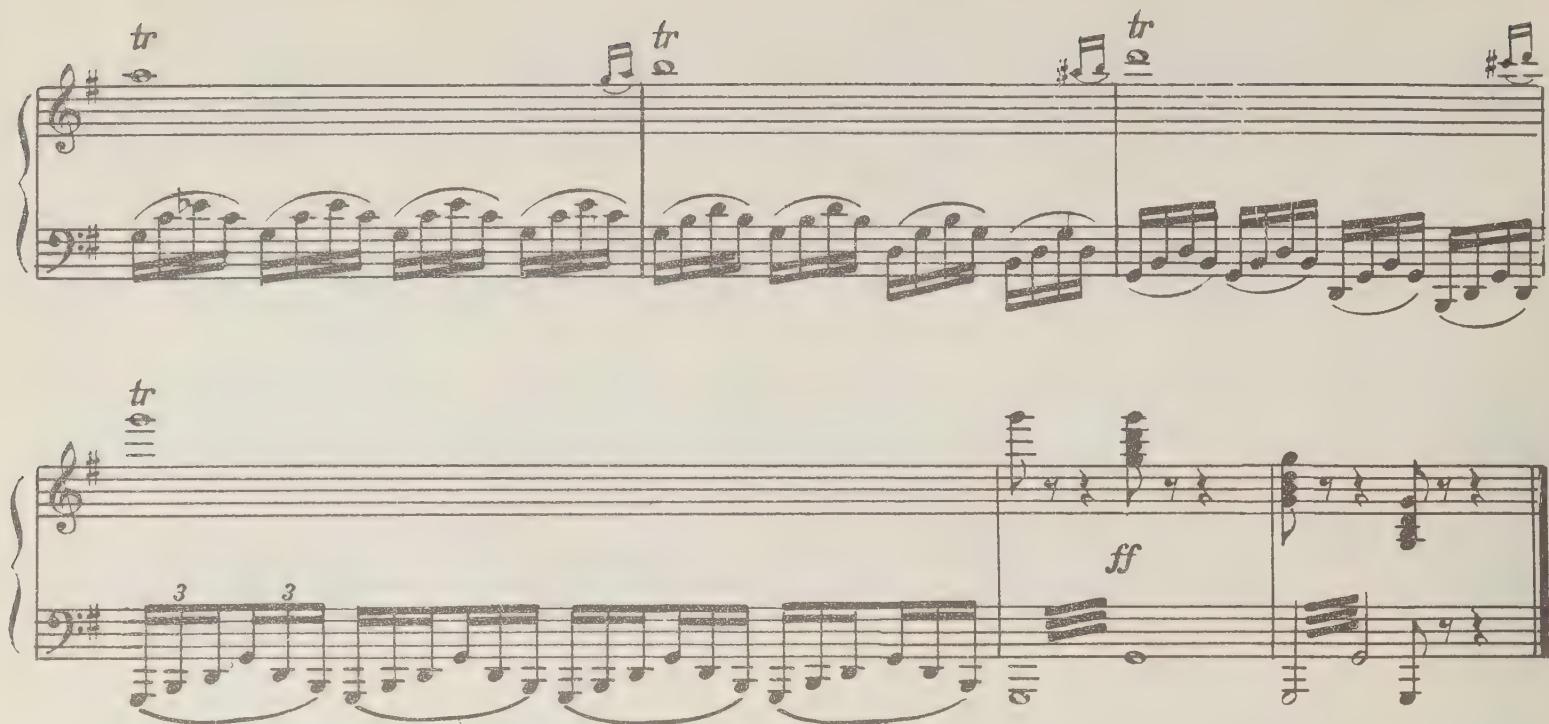
3 3



Первоначальный темп







А потом под музыку бравурного вальса танцевали все — и принцессы, и пажи, и цветы, и Мари, и Принц.

Мари чувствовала, что у нее от усталости уже ноги не попадают в такт музыке, и слипаются глаза.

В разгар общего веселья она потихоньку улизнула из зала в соседнюю комнату и там в изнеможении опустилась в кресло. Сначала до нее еще доносились звуки вальса, потом они стали все тише, тише, пока не растаяли совсем.

Мари погрузилась в сладкие волны дремоты...

...Занялась заря. Первые солнечные лучи заглянули в окошко, осветили гостиную и молчаливых кукол в шкафу за стеклом, рассыпались ослепительными брызгами на елочных украшениях, добрались до маленькой девочки, крепко спавшей в кресле. Один озорной лучик принял весело играть с ней. Девочка недовольно прогнала его: уйди, дай еще спать! — и тут же проснулась.

Мари, (а вы все уже, конечно, догадались, что это была она), в изумлении осмотрела знакомую комнату. Взгляд ее упал на смешного деревянного человечка, который лежал у нее на коленях. И тут Мари показалось, что Щелкунчик лукаво улыбается и заговорщически подмигивает ей.





ПОСЛЕСЛОВИЕ

Вот ты и познакомился с чудесной музыкой «Щелкунчика» и, думаю, полюбил и запомнил ее на всю жизнь. И теперь тебе, наверное, интересно будет узнать о том, как был создан этот замечательный балет.

Имя его создателя ты знаешь, — это великий русский композитор Петр Ильич Чайковский.

Когда в 1891 году Чайковский приступил к работе над «Щелкунчиком», он был уже известным композитором, автором опер, симфоний концертов, балетов «Лебединое озеро» и «Спящая красавица».

Написать балет на сюжет сказки немецкого писателя Э. Гофмана «Щелкунчик и Мышиный король» Чайковскому предложил И. А. Всеволожский — директор императорских театров. Композитору очень понравилось это предложение: ведь он хорошо знал сказку и всегда восхищался ею.

Ставить балет должен был Мариус Петипа, один из известнейших в то время балетмейстеров. С ним Чайковский сотрудничал и раньше. Петипа вскоре прислал Чайковскому программу балета — *либретто*, и детальный план — *сценарий*. В сценарии подробно — танец за танцем, сцена за сценой — балетмейстер написал, каким он представляет себе будущий балет.

Прочитав сценарий и либретто, Чайковский увидел, что они очень отличаются от любимой им сказки.

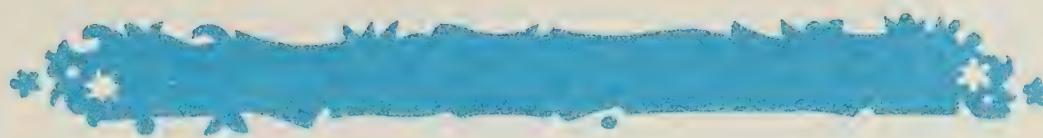
Правда, первое действие ему понравилось. Оно как раз было тесно связано с поэтическим миром гофмановской сказки. Здесь предстал чудесный мир детства, с его играми и забавами, с его фантастикой.

Но второе! Во втором действии... самого действия не было. Автор либретто словно позабыл о главных героях. Мари и Щелкунчик, их судьба были отодвинуты далеко на задний план. А все второе действие почти целиком занимал огромный танцевальный *дивертисмент* — ряд вставных номеров, не имевших прямого отношения к сюжету.

Эти вставные номера были придуманы для развлечения знатной публики императорских театров, которая шла в балет лишь для того, чтобы полюбоваться красочным зрелищем.

Чайковского же очень раздражала бессодержательность второго действия. И он решил его, в конце-концов, по-своему, необычно. Композитор создал удивительные маленькие хореографические поэмы, каждая из которых заключает в себе неповторимо яркий национальный характер (испанский, арабский, китайский, русский танец, вальс цветов).

Чайковский был убежден, что настоящее искусство, в том числе и искусство хореографии, не может существовать для пустой забавы. Своими тремя балетами он совершил подлинную реформу в балетном театре. Впервые главным действующим лицом в спектакле стала музыка. Именно музыка Чайковского превратила балет в такой же серьезный и значительный жанр, каким была опера и симфония.



Так Чайковский создал своего «Щелкунчика» — трогательную и волнующую симфоническую поэму о детстве и юности, о первой любви.

Главная тема «Щелкунчика» живо перекликается с темами двух других балетов Чайковского — она всегда волновала композитора. Эта тема — борьба против темных зловещих сил, мешающих счастью, и победа добра, человечности, верной любви.

Музыка показывает, как меняется характер героини: от беззаботной, веселой девочки до юной девушки, полюбившей впервые и борющейся за свою любовь.

В первой картине музыка носит характер «детский», «кукольный». Композитор специально ввел детские игрушечные музыкальные инструменты — трубы и барабанчики в сцены праздника и битвы оловянных солдатиков с мышами (№ 10). В том же характере и марш (№ 2), и танцы заводных кукол (№ 4, 5). Композитор как бы напоминает, что это все ненастоящее — игра, сказка.

Но постепенно звучание музыки меняется. Нежная, ласковая колыбельная (№ 7) говорит о зарождении в душе у девочки первого робкого чувства. Она полюбила некрасивого деревянного человечка с добрыми глазами, она жалеет его.

В конце первой картины происходит решающий перелом в характере маленькой героини и в развитии действия. Мари, храбрая, превращенная, самоотверженно вступает в борьбу со злыми силами (они воплощены в образах зловещей совы на часах и полчища мышей с Мышиным королем во главе). Мари спасает Щелкунчика от неминуемой гибели и разрушает злые чары. И тогда в полный голос звучит в оркестре тема юной девушки и прекрасного Принца — торжественная, величественная мелодия, вся пронизанная светом (№ 11, начало второй картины).

Кульминацией музыки балета, его вершиной является дуэт Мари и Принца из второго действия*.

Впервые музыка «Щелкунчика» прозвучала в Петербурге 7 марта 1892 года в симфоническом концерте в виде сюиты, а через полгода состоялась и премьера балета на сцене Петербургского Мариинского театра. Многие критики и публика не смогли оценить необычность и новаторство нового балета Чайковского и обрушилось на него с нападками.

«Надо было много времени, чтобы утвердить потом «Щелкунчика» в репертуаре», — вспоминал позднее брат композитора Модест Ильич.

Сегодня балет Чайковского «Щелкунчик» идет на сценах многих театров мира. Эта мудрая и поэтическая сказка-размышление о любви, о жизни с ее радостями и горестями, продолжает восхищать и радовать и детей, и взрослых.

* В первых постановках балета его танцевали фея Драже и принц Оршад.

СОДЕРЖАНИЕ

№ 1. УКРАШЕНИЕ ЕЛКИ	3
№ 2. МАРШ	6
№ 3. ТАИНСТВЕННЫЙ ГОСТЬ	8
№ 4. АРЛЕКИН И КОЛОМБИНА	10
№ 5. ВАЛЬС ОЛОВЯННОГО СОЛДАТИКА И КУКЛЫ	12
№ 6. ЩЕЛКУНЧИК	15
№ 7. КОЛЫБЕЛЬНАЯ	16
№ 8. ТАНЕЦ ГРОСФАТЕР	17
№ 9. МЫШИ	19
№ 10. БИТВА	20
№ 11. МАРИ И ПРИНЦ	23
№ 12. ВАЛЬС СНЕЖНЫХ ХЛОПЬЕВ	25
№ 13. ИСПАНСКИЙ ТАНЕЦ	28
№ 14. АРАБСКИЙ ТАНЕЦ	30
№ 15. КИТАЙСКИЙ ТАНЕЦ	32
№ 16. РУССКИЙ ТАНЕЦ (ТРЕПАК)	33
№ 17. ВАЛЬС ЦВЕТОВ	35
№ 18. ДУЭТ МАРИ И ПРИНЦА	40
ПОСЛЕСЛОВИЕ	46

© Издательство «Музыка», 1973 г.

АДЛЕР НАДЕЖДА СЕРГЕЕВНА
О ЧЕМ РАССКАЗАЛА МУЗЫКА

Балет — сказка П. И. Чайковского «Щелкунчик»

Художник И. Конюков Редактор Л. Басура

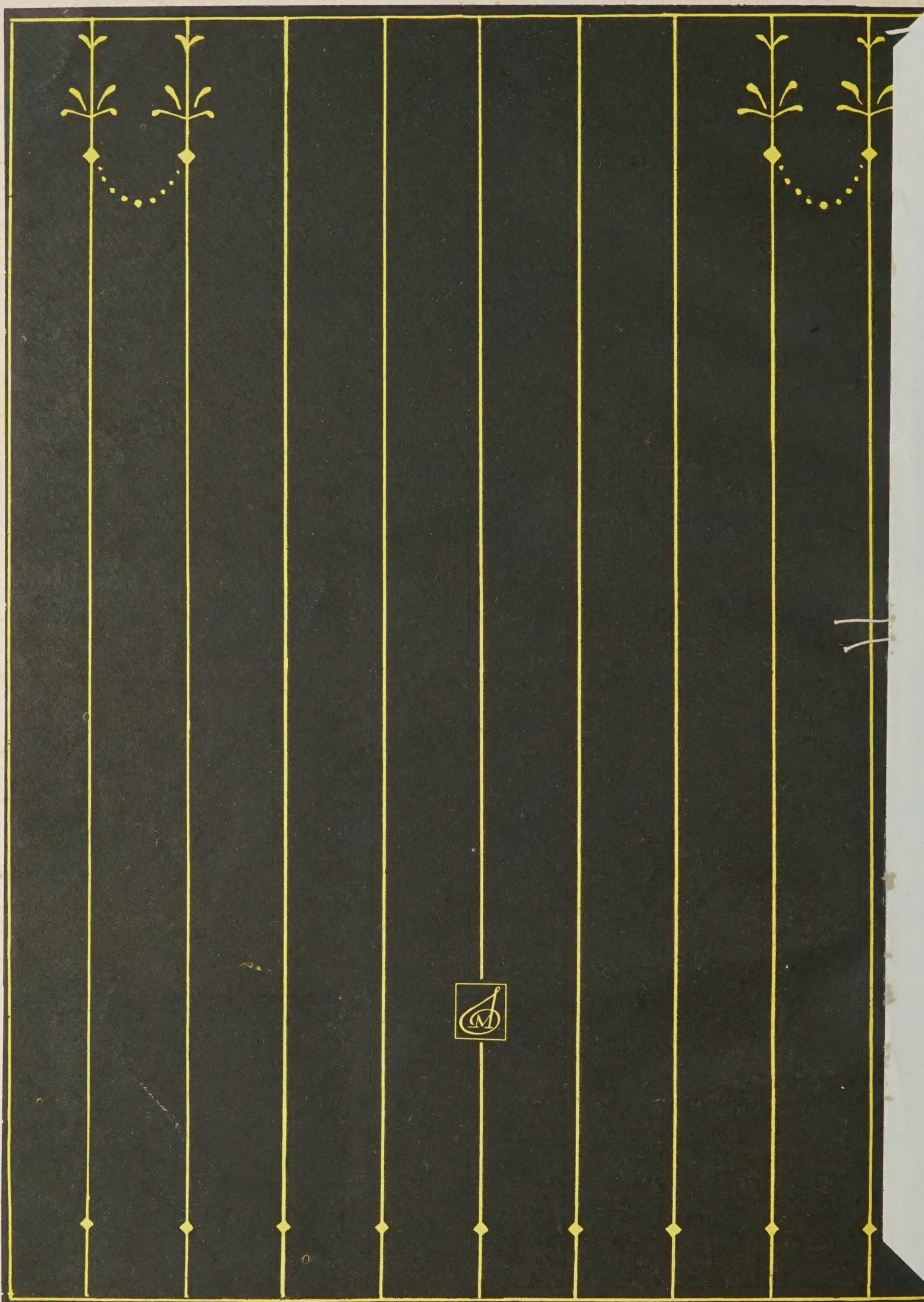
Худож. редактор С. Гашкин
Техн. редактор В. Данишина. Корректор А. Багыров

Подписано к печати 19/X 1973 г. Формат бумаги 60×90^{1/8}.
Печ. л. 6,0 Уч.-изд. л. 6,0 Тираж 13 000 экз. Изд. № 7577
Т. п. 72, л. № 215. Зеи, 22. Цена 69 к. на бумаге № 1.

Издательство «Музгиз» Москва Цветной пер. 14

Московская типография № 6 Союзполиграфпрома
при Государственном комитете Совета Министров СССР
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли
199088. Москва. Ж-88. Южнопортовая ул. 24

$$A \frac{0982-538}{026(01)-73} 215-73$$



PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY

M Chaikovskii, Petr Il'ich
33 [The nutcracker. Selections;
.5 arr.]
C43N8 Ballet-skazka Shchelkunchik

Music

